Ukazuje się od 1991 roku

Miesięcznik samorządowy

Echo CZELADZI

LIPIEC-SIERPIEŃ 2025 NR 7-8/381

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234-4966

bezpłatny

ARCHIWALNE WYDANIA

Nie tylko Skarbnik ozdobi Park Legend Czeladzkich

Szkolne inwestycje – dofinansowanie do remontu boisk

Kierunek GZM czyli mikrowycieczki po Czeladzi

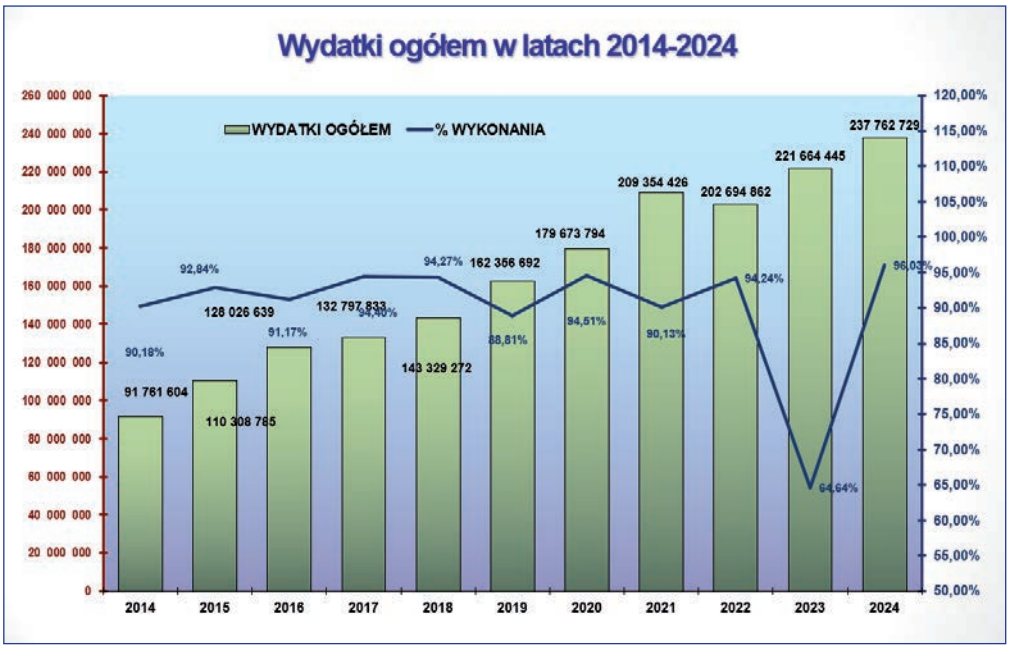
Dzień Godności i „Ostojada" dla osób z niepełnosprawnościami

Absolutorium dla burmistrza Zbigniewa Szaleńca

Fot. UM/ M. Załęski

Na czerwcowej sesji Rady Miejskiej w Czeladzi burmistrz Zbigniew Szaleniec przedstawił szczegółowe sprawozdanie z wykonania budżetu za 2024 rok oraz Raport o Stanie Gminy. Radni zapoznali się również z jednoznacznie pozytywną opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej, która nie zgłosiła do realizacji ubiegłorocznego budżetu żadnych zastrzeżeń. Realizację budżetu pozytywnie zaopiniowały też komisje stałe Rady Miejskiej.

Burmistrz Zbigniew Szaleniec z absolutorium, ale bez wotum zaufania

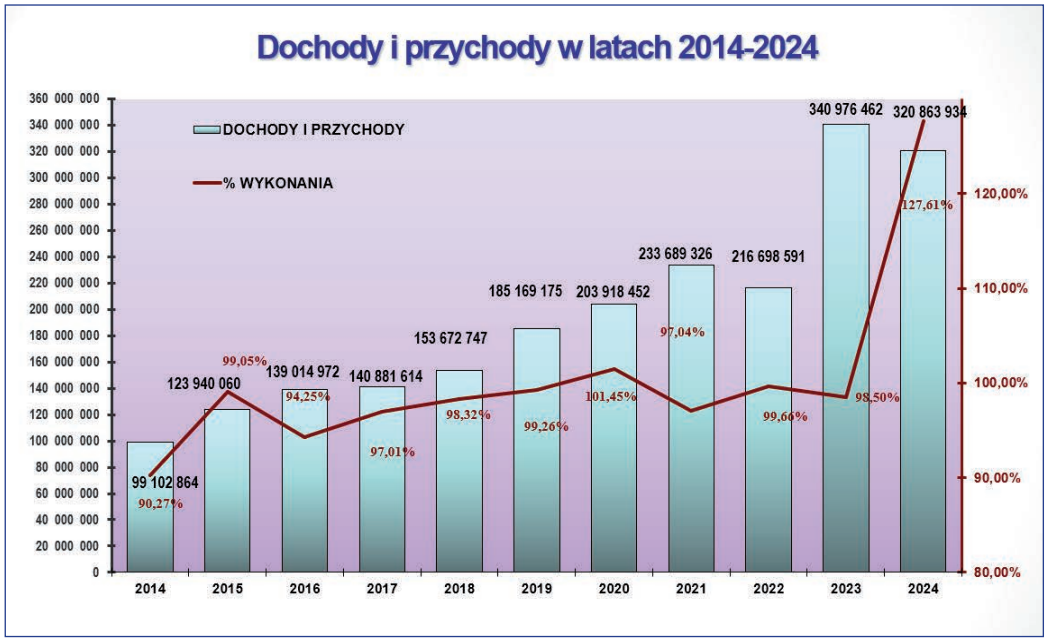


– Zaprezentowane podczas sesji dokumenty – znakomite wyniki finansowe i inwestycyjne oraz Raport o Stanie Gminy za 2024 rok – są najlepszym dowodem na to, że Czeladź, podobnie jak w ciągu minionej dekady, jest zarządzana skutecznie, odpowiedzialnie i w sposób przejrzysty. Od początku obecnej kadencji konsekwentnie realizuję program, który zyskał ogromne poparcie mieszkańców – w ubiegłorocznych wyborach obdarzyli mnie zaufaniem po raz trzeci, powierzając mi funkcję burmistrza z wynikiem ponad 83% głosów. Równie silne było poparcie dla radnych Komitetu Wyborczego Zbigniewa Szaleńca, na których – zgodnie z decyzją wyborców – miałem prawo liczyć, bo uzyskali aż 60% poparcia. Wkrótce po wyborach ze zwycięskiego Komitetu odłączyło się siedmioro radnych, tworząc własny, opozycyjny Klub „Wspólnie dla Czeladzi” – wyjaśnia **Zbigniew Szaleniec**.

Do mieszkań na osiedlu przy ul. Hallera wkrótce wprowadzą się lokatorzy.

JAK PRZEBIEGAŁO GŁOSOWANIE?

Za udzieleniem absolutorium opowiedziało się 18 radnych, 3 było przeciw. Tak samo wyglądało głosowanie przy zatwierdzeniu sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2024 rok. **Jednak radni nie udzielili burmistrzowi wotum zaufania. Za udzieleniem głosowało 7 radnych (Klub Radnych „Wspólnie dla Czeladzi"), 3 było przeciw (Klub Radnych „Prawo i Sprawiedliwość"), a 11 wstrzymało się od głosu (Klub Radnych „Samorząd dla mieszkańców" i Klub Radnych „Łączy nas Czeladź").** Niestety, tylko radni z Klubu „Wspólnie dla Czeladzi" przedstawili swoje stanowisko w tej kwestii.

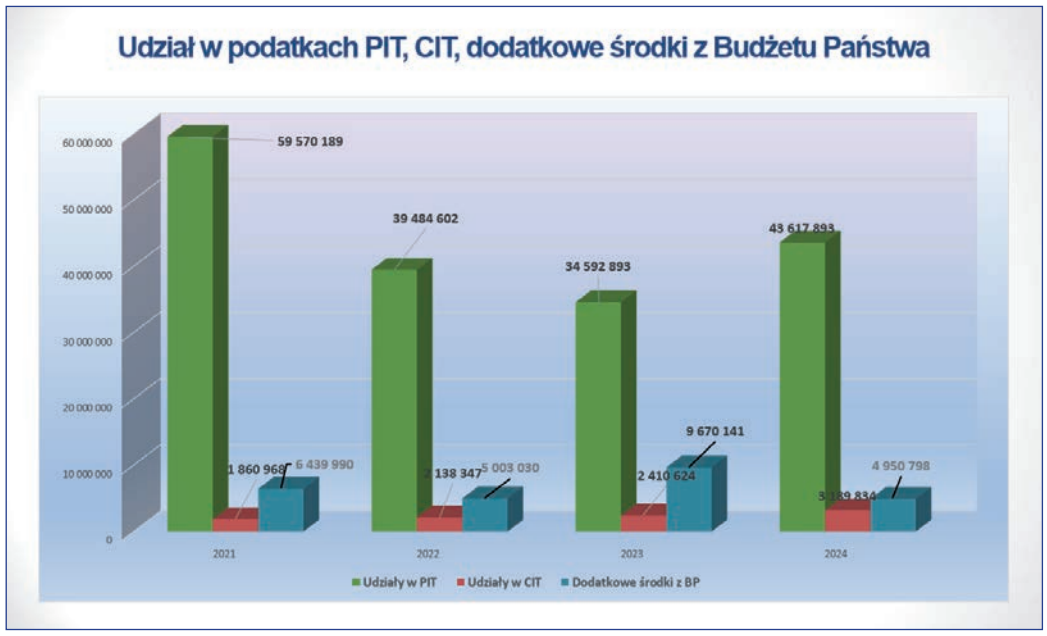


FINANSE MIASTA

Pomimo trudnego otoczenia gospodarczego, miasto utrzymało stabilność finansową, skutecznie realizując zaplanowane dochody i wydatki, a także kontynuując liczne inwestycje infrastrukturalne i społeczne.

W 2024 roku miasto zrealizowało dochody na poziomie 204,8 mln zł, co oznacza niemal pełną realizację planu (99,99%). Główne źródła dochodów to: dochody własne – 155,3 mln zł (76% struktury), subwencje z budżetu państwa – 31,8 mln zł i dotacje celowe – ponad 17,4 mln zł.

Odnotowano także znaczny udział dochodów z PIT, CIT oraz podatku od nieruchomości, który w 2024 roku sięgnął 45,7 mln zł. Dochody majątkowe wyniosły 28,8 mln zł, z czego 18,7 mln zł pochodziło ze sprzedaży mienia. Wydatki miasta osiągnęły poziom 237,8 mln zł, czyli 96% planu. Wydatki majątkowe (inwestycyjne) wyniosły 60,3 mln zł, co oznacza bardzo dobrą realizację na poziomie 97,4%.



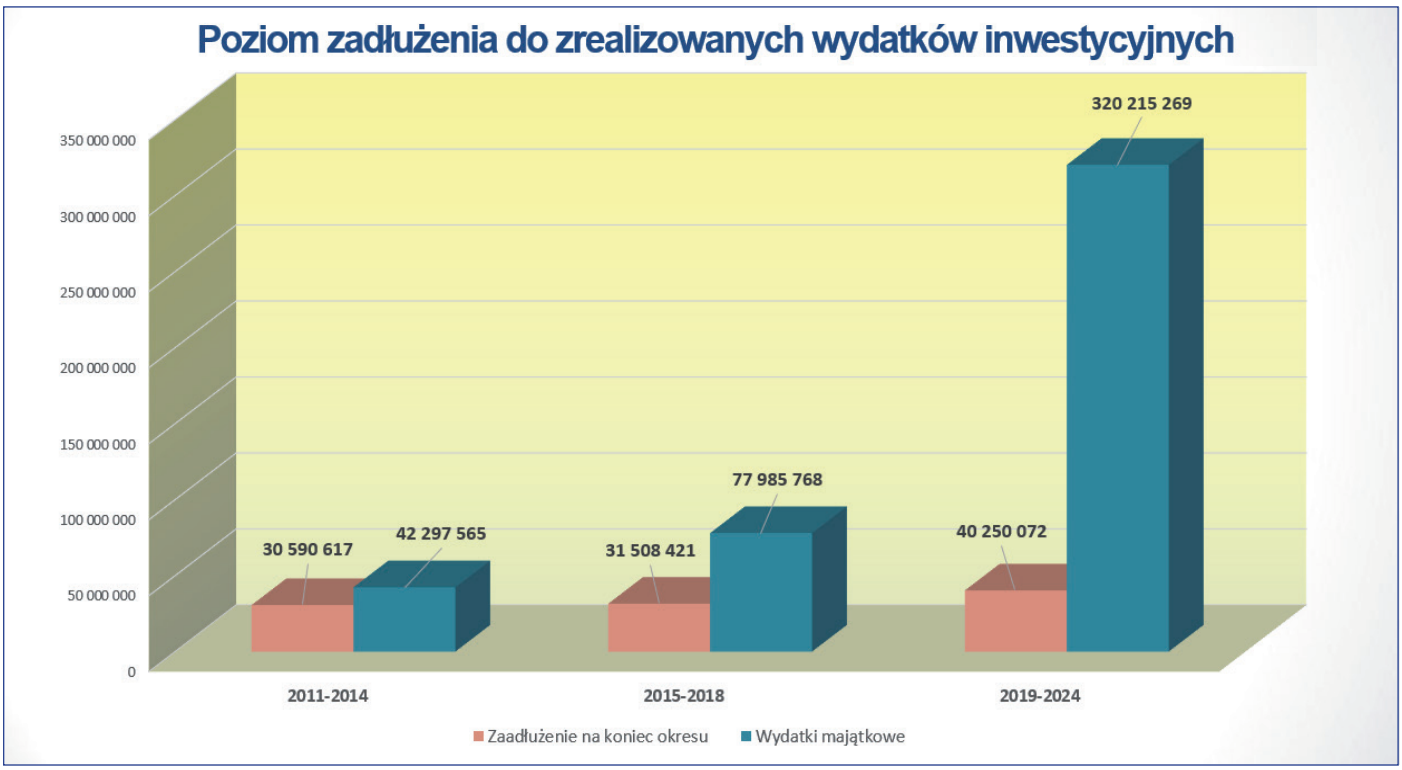
W 2024 roku największą część budżetu, wynoszącą 71 936 322 zł (30%), przeznaczono na gospodarkę komunalną i nieruchomościami. Na drugim miejscu znalazła się oświata i wychowanie z kwotą 66 357 722 zł (28%). Kolejne pod względem wysokości wydatków były polityka społeczna i ochrona zdrowia – 38 648 385 zł (16%), oraz transport i drogi – 24 097 250 zł (10%). Na administrację i bezpieczeństwo wydano 20 189 122 zł (9%), a na sport i kulturę 13 267 107 zł (6%). Najmniejszą część budżetu, w wysokości 3 266 822 zł, przeznaczono na pozostałe wydatki.

Ostateczny deficyt budżetowy wyniósł 32,96 mln zł, przy planowanym poziomie 42,77 mln zł. Warto zaznaczyć, że deficyt operacyjny (różnica między dochodami a wydatkami bieżącymi) był znacznie mniejszy niż zakładano: wyniósł 1,48 mln zł zamiast 7,82 mln zł.

Inwestycja przy ul. 21 Listopada, realizowana przez SIM Zagłębie.

NAJWIĘKSZE WYZWANIE – DEMOGRAFIA

Burmistrz Zbigniew Szaleniec przedstawił największy problem, z jakim boryka się większość miast – demografia. **Dane twardo wskazują na trwały spadek liczby mieszkańców – z 31,4 tys. w 2019 roku do 29,5 tys. w 2024 roku.** W skali województwa śląskiego ubyło ponad 226 tys. osób. Przyczyną jest negatywny przyrost



naturalny – w 2024 roku odnotowano 117 urodzeń i 470 zgonów.

– Jeśli w najbliższych latach nie odwrócimy obecnych trendów demograficznych, Czeladź zacznie się wyludniać. Nie możemy się temu biernie przyglądać – musimy zatrzymać młodych ludzi i zachęcić ich do zakładania rodzin. Wiemy już, że programy takie jak 500+ czy 800+ nie przyniosły oczekiwanych efektów – dzieci rodzi się coraz mniej. Dlatego w Czeladzi postawiliśmy na tworzenie jak najlepszych warunków do życia, by mieszkańcy nie chcieli wyjeżdżać do innych miast, lecz wiązali swoją przyszłość właśnie z naszym miastem – podkreśla burmistrz Zbigniew Szaleniec.

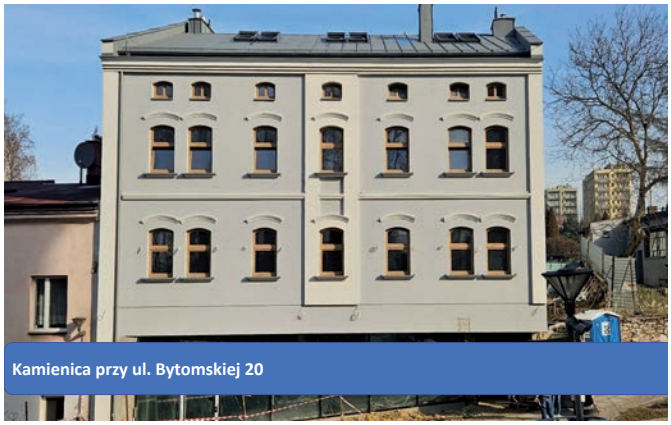
– Z danych statystycznych wynika, że proces migracji udało się zahamować, a z badań – że zdecydowana większość mieszkańców dobrze ocenia warunki życia w Czeladzi i nie zamierza się wyprowadzać. Udało się to osiągnąć m.in. dzięki temu, że wszystkie dzieci mają zapewnione miejsca w żłobkach i świetnie funkcjonujących przedszkolach. Mamy dobrze wyposażone szkoły, coraz lepszą opiekę zdrowotną, a do tego nieustannie inwestujemy w infrastrukturę sportową, rekreacyjną i kulturalną. Remontujemy parki, drogi, rozwijamy transport publiczny oraz sieć rowerów miej-

Adaptacja budynku byłych warsztatów mechanicznych Kopalni „Saturn” na kryty basen

- Koszt inwestycji: 24.724.290,91 zł
- EFRR: 17.297.494,30 zł
- Środki własne miasta: 7.426.796,61 zł

Przebudowa budynku dawnej Straży Pożarnej - wizualizacja

- Koszt inwestycji: 4.637.806,00 zł
- Program Inwestycji Strategicznych: 1.800.000,00 zł
- Fundusz Odporności: 2.637.806,00 zł
- Środki własne miasta: 200.000,00 zł



Kamienica przy ul. Bytomskiej 20

Wystawa stała o historii górnictwa w Zagłębiu Dąbrowskim w obiekcie Cechowni

- Koszt inwestycji: 8.102.010,00 zł
- EFRR: 2.918.289,95 zł
- Środki własne miasta: 5.183.720,05 zł

Inwestycje drogowe zrealizowane w 2024 r.

- ul. Staropogońska
- ul. Miła
- ul. Elizy Orzeszkowej
- ul. Bytomska
- ul. 3 Szyb (do skrzyżowania z ul. Staropogońską)
- ul. Spacerowa (chodnik)
- ul. Chmielna
- ul. Ogrodowa łącznik
- ul. Handlowa
- Ciąg komunikacyjny pomiędzy ul. Wiosenną a Zimową
- Obwodnica Osiedla Rojce (rozpoczęcie)

- **W 2024 roku przeprowadzono również prace remontowe w gminnych zasobach mieszkaniowych o łącznej wartości 870 000,00 zł**

Rodzaj robót	Ilość lokali
Zmiana sposobu ogrzewania/ panele elektryczne	33
Remont instalacji elektrycznej	18
Wymiana okien	17
Wymiana drzwi	14
Naprawa/ remont piecy kaflowych	25
wymiana pionów i poziomów kanalizacyjnych i wodnych	11
Remonty, przeróbki instalacji gazowej	5
Remonty, przeróbki centralnego ogrzewania	8

skich. Powstają też nowe miejsca pracy, dzięki czemu bezrobocie spadło do minimum – wyjaśnia i dodaje: – Największe nadzieje wiążemy jednak z dynamicznym rozwojem mieszkalnictwa. Tylko do końca tego roku w Czeladzi powstanie ponad 350 mieszkań na wynajem, z czego około 200 już znalazło najemców. Planujemy budowę kolejnych 150 mieszkań przy współpracy z firmą Dombud. Cieszy nas także zaangażowanie deweloperów prywatnych, którzy przyciągają nowych mieszkańców, również z sąsiednich miast. Wierzymy, że to właśnie dostępność mieszkań stanie się czynnikiem, który zatrzyma młodych w Czeladzi i pomoże odwrócić niekorzystne trendy demograficzne.

Przebudowa ulicy Elizy Orzeszkowej

- Koszt inwestycji: 1.388.377,92 zł
- Fundusz Odporności: 1.151.595,64 zł
- Środki własne miasta: 236.782,28 zł

NAJWAŻNIEJSZE INWESTYCJE

Do najważniejszych inwestycji zrealizowanych i rozpoczętych w 2024 roku zaliczyć należy m.in. budowa ulicy Staropogońskiej, przebudowa ulicy Elizy Orzeszkowej, budowa obwodnicy osiedla Rojce – etap I, przebudowa ulicy Bytomskiej wraz z budową kanalizacji deszczowej, przebudowa budynku dawnej Straży Pożarnej, adaptacja budynku byłych warsztatów mechanicznych KWK Saturn na kryty basen, wystawa stała o historii górnictwa w Zagłębiu Dąbrowskim w Cechowni, rozbudowa budynku Kopalni Saturn. Najważniejszą inwestycją prywatną w minionym roku było rozpoczęcie budowy hali produkcyjnej tajwańskiego potentata w dziedzinie elektroniki – firmy Compal.

Miasto podjęło również wiele działań proekologicznych. W 2024 roku wypłacono 744 tys. zł w ramach programu Czyste Powietrze, 469 tys. zł trafiło do mieszkańców w ramach programu Ciepłe Mieszkanie oraz zlikwidowano 159 palenisk węglowych. W ramach Inicjatywy Antysmogowej zakupiono samochód elektryczny wraz mobilnym laboratorium monitorowania jakości powietrza. Termomodernizacje przeprowadzono m.in. w budynkach przy ulicy Sportowej i ulicy 11 Listopada. Dodatkowo gmina wykonała remonty lokali komunalnych o łącznej wartości 870 tys. zł.

MATEUSZ ZAŁĘSKI

Zeskanuj kod i zapoznaj się z Raportem o Stanie Gminy za 2024 rok.

Budynek przy ul. Sportowej 14 po termomodernizacji

Pierwsza w Europie hala produkcyjna tajwańskiej firmy Compal stanęła w Czeladzi

Ministerstwo dofinansuje szkolne obiekty sportowe

Burmistrz **Zbigniew Szaleniec** w obecności swojej zastępczyni **Małgorzaty Skiby** 4 lipca podpisał umowę z Ministerstwem Sportu i Turystyki na dofinansowanie modernizacji boisk wielofunkcyjnych i bieżni lekkoatletycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 oraz modernizacji bieżni lekkoatletycznej przy Szkole Podstawowej nr 7 w Czeladzi. Kwota dofinansowania wynosi 920 800,00 zł i pochodzi ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach programu „Sportowa Polska – Program Rozwoju Lokalnej Infrastruktury Sportowej – edycja 2024". Całkowity koszt realizacji zadania to 2 302 084,00 zł. W 2025 roku Miasto opracuje dokumentację projektową inwestycji, natomiast całość prac zostanie wykonana w przyszłym roku. *MZ*

Rusza modernizacja „Orlika" przy SP3

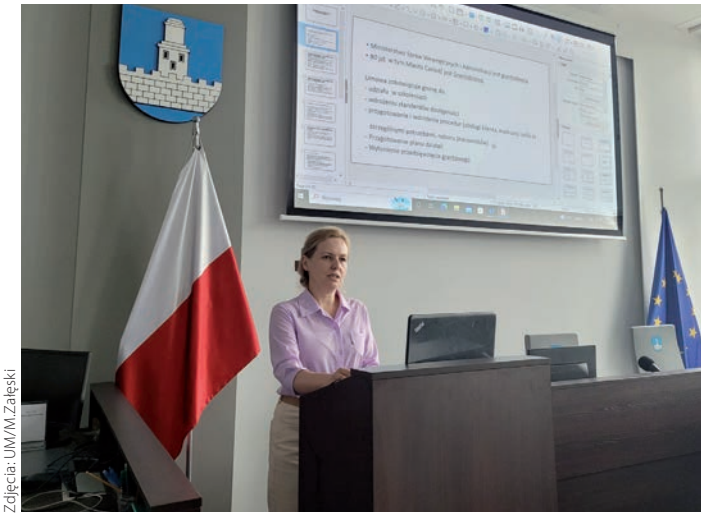
8 lipca została podpisana umowa między Szkołą Podstawową nr 3, a firmą Bako Sport G. Baran, R. Koziołek Spółka Jawna z Dąbrowy Górniczej na realizację zadania polegającego na modernizacji kompleksu sportowego „Orlik 2012".

Dwa dni później, 10 lipca, teren budowy został oficjalnie przekazano wykonawcy. W wydarzeniu udział wzięli m.in. burmistrz **Zbigniew Szaleniec**, zastępczyni burmistrza **Małgorzata Skiba**, dyrektor SP3 **Renata Paluch**, a także kierownik budowy **Agnieszka Kocot** oraz inspektor budowlany **Łukasz Mikulski.**

Zakres inwestycji obejmuje gruntowną modernizację istniejącego kompleksu sportowego „Orlik 2012" oraz budowę nowego obiektu – sprawnościowego placu zabaw. Celem projektu jest stworzenie nowoczesnej i bezpiecznej przestrzeni do aktywności fizycznej dla dzieci i młodzieży.

Wartość przedsięwzięcia wynosi 1 597 770,00 zł, a zakończenie prac planowane jest na połowę października 2025 roku. *MZ*

Konsultacje społeczne „Dostępny samorząd 2.0"



Zdjęcia: UM/M.Załęski

Po raz drugi Miasto Czeladź zaprosiło mieszkańców, a także przedstawicieli organizacji społecznych do udziału w konsultacjach społecznych. W tym roku odbyły się one 8 lipca, a ich tematem był projekt „Dostępny samorząd 2.0". Ze strony Miasta spotkanie prowadziła zastępca burmistrza ds. komunalnych **Małgorzata Skiba** oraz koordynator ds. dostępności – **Aneta Siemieniec**. Projekt ma na celu zwiększenie dostępności budynków i przestrzeni publicznych dla osób ze szczególnymi potrzebami. Nasze miasto uczestniczy w nim od ubiegłego roku, podejmując szereg działań mających na celu poprawę jakości życia wszystkich mieszkańców. W trakcie spotkania konsultacyjnego przedstawione zostały dotychczas wykonane działania na rzecz poprawy dostępności oraz te planowane w instytucjach publicznych oraz przestrzeniach miasta. Spotkanie było także okazją do otwartego dialogu – mieszkańcy dzielili się swoimi opiniami i zgłaszali sugestie, za które serdecznie dziękujemy.

Obecnie pracujemy nad projektem, o którego sfinansowanie będziemy się ubiegać w ramach programu „Dostępny Samorząd 2.0". O postępach i rezultatach będziemy na bieżąco informować. *MZ*

Zareklamuj się na investinczeladz.pl

INVEST IN CZELADŹ to inicjatywa, której celem jest:
- integracja przedsiębiorców i specjalistów z różnych branż,
- aktywne wspieranie lokalnych firm,
- pozyskiwanie nowych inwestorów zainteresowanych prowadzeniem działalności gospodarczej na terenie Czeladzi.

Na stronie internetowej można znaleźć m.in.:
- aktualne informacje o dostępnych terenach inwestycyjnych,
- praktyczne porady i materiały dla przedsiębiorców,
- Katalog Czeladzkich Firm – bazę wizytówek lokalnych przedsiębiorstw, tworzony we współpracy z właścicielami firm działających w mieście.

Zachęcamy również do śledzenia profilu INVEST IN CZELADŹ na Facebooku.

INVEST IN CZELADŹ – razem wspieramy lokalny biznes i tworzymy przyjazne warunki dla inwestycji. *MZ*

Miasto Czeladź uruchomiło nową stronę internetową – www.investinczeladz.pl stworzoną z myślą o rozwoju lokalnej przedsiębiorczości oraz promocji terenów inwestycyjnych naszego miasta.

Print screen www.investinczeladz.pl

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ W ŚCISŁYM CENTRUM CZELADZI

- zabytkowa kamienica,
- doskonała lokalizacja,
- przytulne mieszkania,
- miejsca parkingowe.

CTBS-ZBK Sp. z o.o. oferuje na sprzedaż 6 lokali mieszkalnych w odrestaurowanej kamienicy przy ul. Bytomskiej 20 w Czeladzi:

M1 – ok. 64 m^2 z ogródkiem,
M2 – ok. 39 m^2,
M3 – ok. 31 m^2 z ogródkiem,
M4 – ok. 114 m^2 dwupoziomowe,
M5 – ok. 67 m^2 dwupoziomowe,
M6 – ok. 48 m^2 dwupoziomowe,

Widok od ul. Pieńkowskiego

Więcej informacji można uzyskać pod nr tel. +48 696-611-841 oraz na stronie internetowej www.bytomska20.pl. Zapraszamy do zapoznania się z ofertą, a może już wkrótce Ty staniesz się szczęśliwym posiadaczem wyjątkowego „M" z niepowtarzalnym klimatem i historią.

Projekt zintegrowany LIFE „Śląskie. Przywracamy błękit". Kompleksowa realizacja Programu ochrony powietrza dla województwa śląskiego realizowany jest przy dofinansowaniu z Programu LIFE Unii Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. LIFE20 IPE/PL/000007 - LIFE-IP AQP-SILESIAN-SKY

Młodzi ambasadorowie zdrowego środowiska

Każda okazja jest dobra do upowszechniania ekoedukacji. Wraz z zakończeniem roku szkolnego i rozpoczęciem wakacji, 30 czerwca w Szkole Podstawowej nr 2 odbyło się spotkanie z uczestnikami miejskich półkolonii pn. „Z dala od uzależnień – Harcerska Letnia Przygoda". Celem wizyty ekodoradcy w szkole było uświadomienie dzieciom i ich opiekunom, jak ważne jest dbanie o czyste powietrze oraz jakie działania można podjąć, aby ograniczyć smog.

Ekodoradca w przystępny sposób wyjaśnił dzieciom, czym jest smog i jak powstaje, jak zanieczyszczone powietrze może powodować problemy zdrowotne, takie jak kaszel, alergie czy trudności z oddychaniem szczególnie zimą, kiedy wiele domów ogrzewanych jest paliwami stałymi, problem smogu staje się bardzo poważny. Podkreślał znaczenie ekologicznych metod ogrzewania domów oraz przedstawił zalety korzystania z transportu publicznego czy rowerów zamiast samochodów osobowych.

Dzieci dowiedziały się jak można sprawdzić jakość powietrza, jak zachować się podczas alarmu smogowego oraz jak ważne są drzewa i rośliny, które pomagają oczyszczać powietrze.

Dzięki takim inicjatywom edukacyjnym nawet najmłodsze pokolenie może stać się ambasadorem czystego powietrza i zdrowego środowiska.

W zajęciach udział wzięło 130 dzieci w grupach wiekowych od 6 do 14 lat. Wszyscy zostali obdarowani ulotkami i kolorowankami pn. „Dbaj o powietrze". *HM*

Jak namalować czyste powietrze

Zdjęcia: UM/H.Michalski

W ramach ekologicznego projektu LIFE „Śląskie. Przywracamy błękit" 1 lipca odbyło się w Mediatece – Filii nr 5 MBP spotkanie z podopiecznymi Stowarzyszenia na rzecz Osób z Upośledzeniem Psychoruchowym „Familia", którzy przybyli pod opieką prezes **Anny Krusiec**. Okazją był wernisaż wystawy prac plastycznych przygotowanych przez podopiecznych Stowarzyszenia w ramach projektu XIII Spotkania Plenerowe „W błękicie i zieleni", powstałych w Parku Grabek, w październiku ub. roku.

Spotkanie z ekodoradcą przebiegało pod nazwą. „Jak zadbać o stan powietrza". Rozmawiano o wykorzystaniu zielonych technologii, takich jak pompy ciepła, kolektory słoneczne i panele fotowoltaiczne, kotły kondensacyjne i kotły na biomasę oraz rekuperacja.

Uczestnicy spotkania dowiedzieli się jak można wykonać pomiar jakości powietrza za pomocą mobilnego pyłomierza oraz przeprowadzić badania przy użyciu kamery termowizyjnej.

Wszyscy zainteresowani otrzymali ulotki o negatywnych skutkach niskiej emisji pn. „Jak zanieczyszczone powietrze wpływa na nasze zdrowie", o technologiach OZE – „Możemy żyć pod błękitnym niebem" oraz „Co możesz zrobić, by zadbać o jakość powietrza".

Projekt finansowany jest ze środków Unii Europejskiej.

HENRYK MICHALSKI
Ekodordaca UMCz

O ochronie klimatu i powietrza w Śląskim Ogrodzie Botanicznym

7 lipca do malowniczego Śląskiego Ogrodu Botanicznego w Mikołowie zawitali uczestnicy półkolonii „Z dala od uzależnień – Harcerska Letnia Przygoda”, by wziąć udział w wyjątkowym wydarzeniu plenerowym pn. „Przyroda wokół nas”.

Wydarzenie miało na celu połączenie edukacji ekologicznej z twórczą ekspresją dzieci poprzez sztukę, czyli ukazanie piękna przyrody w Ogrodzie Botanicznym.

Gościem wydarzenia był ekodoradca, który młodym przyrodnikom opowiadał o znaczeniu ochrony środowiska, roli bioróżnorodności oraz codziennych działaniach, które każdy może podejmować na rzecz klimatu i czystego powietrza.

Obecność ekodoradcy wzbogaciła program o aspekt edukacyjny i z pewnością zainspirowała młodych harcerzy do dalszego zgłębiania tematyki ochrony środowiska. „Przyroda wokół nas” okazała się nie tylko artystyczną przygodą, ale także ważnym krokiem ku kształtowaniu postaw proekologicznych wśród przedstawicieli młodego pokolenia.

Program realizowany był w ramach projektu „Śląskie. Przywracamy błękit”.

HENRYK MICHALSKI
Ekodoradca UMCz

Dyskutowali o zachowaniu porządku i odpadach komunalnych

3 lipca w Urzędzie Miasta odbyło się spotkanie dot. gospodarowania odpadami komunalnymi na terenach zabudowy wielomieszkaniowej.

Ze strony miasta w spotkaniu udział wzięli: zastępca burmistrza ds. komunalnych **Małgorzata Skiba**, komendant Straży Miejskiej **Rafał Bogdoł** oraz przedstawiciele Wydziału Rozwoju Miasta i Funduszy Zewnętrznych. W spotkaniu uczestniczyli także przedstawiciele największych zarządców nieruchomości mieszkalnych: Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej, CTBS-ZBK Sp. z o.o., ADM ZN Sp. z o.o., Spółdzielni Mieszkaniowej „Saturn”, Górniczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Skarbek”, SRK S.A.

Podczas spotkania omówiono problemy związane z prawidłowym zbieraniem odpadów, formą wdrożenia zbiórki odpadów tekstylnych, problemów z utrzymaniem czystości i porządku na terenach mieszkaniowych oraz działań prowadzonych przez Straż Miejską związanych z usuwaniem porzuconych wraków samochodowych.

Przy współpracy z zarządcami nieruchomości zostaną wypracowane metody gromadzenia odpadów tekstylnych, które pomogą w opracowaniu dokumentacji przetargowej na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Podejmowane działania ułatwią mieszkańcom prawidłowe zbieranie odpadów tekstylnych.

W najbliższym czasie miasto zamieści więcej informacji związanych z gospodarowaniem odpadami. *MZ*

W niedzielę, 29 czerwca, Czeladź stała się jednym z ważniejszych punktów na mapie czwartej edycji festiwalu Kierunek GZM. W ramach mikrowycieczki „Poznaj najstarsze miasto Zagłębia Dąbrowskiego" uczestnicy mieli okazję odkryć bogactwo dziedzictwa przemysłowego, sakralnego i kulturowego tego wyjątkowego miasta.

Zdjęcia: UM/M. Załęski

KIERUNEK GZM

Ogromne zainteresowanie mikrowycieczką po Czeladzi

Program wydarzenia obejmował trzy tury zwiedzania pod przewodnictwem **Martyny Wiechy** – historyczki sztuki z Muzeum Saturn, która z niezwykłym zaangażowaniem dzieliła się opowieściami o historii miasta i jego najcenniejszych zabytkach. Uczestnicy odwiedzili m.in: Rynek Starego Miasta z monumentalnym kościołem pw. św. Stanisława BM. – jeden z największych kościołów niebędących katedrą w Polsce, cmentarz żydowski – największy tego typu obiekt w Zagłębiu, na co dzień niedostępny dla zwiedzających, unikatowe w skali Europy osiedle patronackie wzorowane na robotniczej zabudowie francuskiej z kościołem pw. Matki Bożej Bolesnej na Piaskach – kopii wczesnochrześcijańskiej architektury z południa Francji, a także kompleks dawnej KWK Saturn z Galerią Sztuki Współczesnej „Elektrownia".

Trasa została zaplanowana z myślą o dostępności – wszystkie punkty były dostosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, a przejazdy między lokalizacjami zapewnił wygodny bus. W wydarzeniu wzięli udział mieszkańcy wielu miast Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii, w tym: Bytomia, Gliwic, Siemianowic Śląskich, Sosnowca, Czeladzi, Dąbrowy Górniczej, Chorzowa, Rudy Śląskiej, Mikołowa i Będzina. Wszystkie miejsca na mikrowycieczkę zostały zarezerwowane w błyskawicznym tempie, co dowodzi dużego zainteresowania, jakim cieszy się historia i dziedzictwo naszego regionu.

Mikrowycieczka po Czeladzi była jednym z 194 wydarzeń organizowanych w ramach festiwalu Kierunek GZM, który odbywał się od 27 do 29 czerwca, celebrując ósme urodziny Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii. Festiwal ten, będący największym w Polsce wydarzeniem promującym mikroturystykę, umożliwił mieszkańcom regionu odkrywanie niezwykłych miejsc i historii w ich najbliższym otoczeniu.

Projekt dofinansowano z budżetu Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii.

MATEUSZ ZAŁĘSKI

CZELADZKIE 2025 TALENTY

Tegoroczny przegląd „Czeladzkie Talenty" miał wyjątkowo wysoki poziom. Dla jury wybór tych „najlepszych z najlepszych" był niezwykle trudny.

W kategorii tanecznej Grand Prix zdobyła **Amelia Łaska**, której występ zachwycił nie tylko jurorów, ale i publiczność. Tuż za nią uplasowały się **Amelia Stępień** oraz **Maja Gołuchowska**, a wyróżnienia otrzymali **Natalia Pater** oraz zespół **„Luna"**. W starszej grupie wiekowej triumfowała **Maja Bania**, wyprzedzając **Nadię Pikutę** i **Zuzannę Fujarską**. Wyróżnienie przypadło zespołowi **„Legato"**.

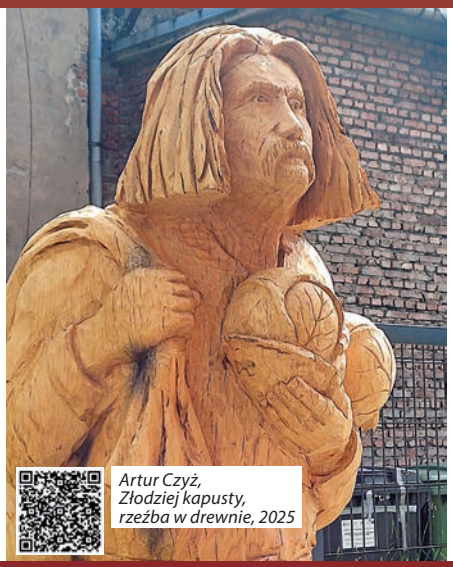
Wśród najmłodszych wokalistów I miejsce zdobyła **Ilona Domagalik**, a kolejne **Maria Lewińska** i **Amelia Salamon**. Wyróżnienia jury przyznało duetowi **Alicja i Leon Ptaszkowscy** oraz zespołowi **„Mini Babki"**. W grupie III i IV zwyciężyła **Julia Janus**, wyprzedzając **Paulinę Stachurę** i **Alicję Ładoń**. **Jan Torzewski** również został dostrzeżony za swój występ. W najstarszej kategorii wiekowej ex aequo pierwsze miejsce zdobyły **Sandra Małecka-Kolec** oraz **Milena Krzoska**.

W kategorii instrumentalnej **Maja Andelt** zdobyła najwyższe laury, a za nią uplasowali się **Daniel Wojtyła** oraz ex aequo **Alicja i Julia Staniszewskie**.

Nie zabrakło też artystycznej ekspresji w formie plastycznej. W kategorii wiekowej I nagrodzono **Łucję Bengier** (I miejsce) i **Elżbietę Kocyk** (II miejsce). W kategorii II triumfowała **Alicja Jędrzejak**, a kolejne miejsca zajęli **Leo Wencel** i **Bruno Góralczyk**, natomiast wyróżnienia otrzymali **Alan Łaski** i **Szymon Słoniecki.** W kategorii III najlepsza okazała się **Maja Mogielska**, drugie miejsce zdobyła **Paulina Szczepanik**, trzecie **Lena Słoniewska**, a wyróżnienia powędrowały do **Julii Bober** i **Dominiki Cuber**. Wśród najstarszych w kategorii IV zwyciężyła Hanna Kula, za nią uplasowały się **Lena Owczarek** i **Barbara Bednarczyk**, a wyróżnienie zdobyła Natalia Kosińska. W pracach przestrzennych w grupie I i II nagrodzono **Martynę Pawlisiak**, a wyróżnienie otrzymała **Oliwia Gołębiowska**. W kategorii III i IV I miejsce ex aequo przyznano **Barbarze Bednarczyk** i **Weronice Mikulskiej**, II miejsce zajęła **Dominika Cuber**, a wyróżniono **Maję Mogielską** i **Alicję Jamróz**.

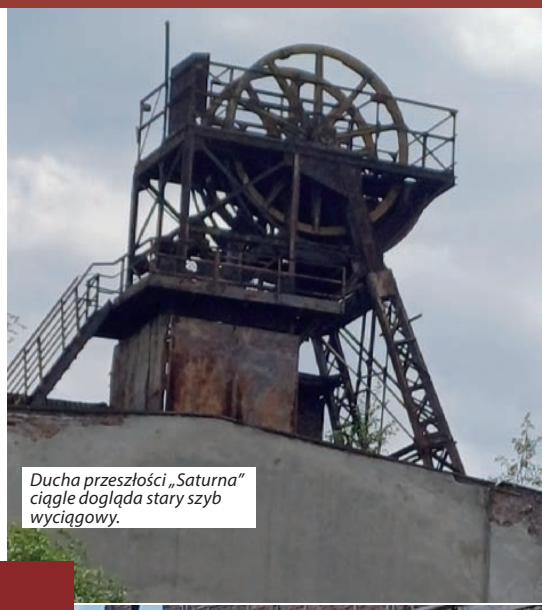
Laureaci zaprezentowali swoje umiejętności podczas Dni Czeladzi 2025 w ramach Eska Music. *MZ*

Zdjęcia: UM/M. Mierzwa



Artur Czyż, Złodziej kapusty, rzeźba w drewnie, 2025

Artur Szołdra, Skarbnik, rzeźba w drewnie, 2025



Ducha przeszłości „Saturna" ciągle dogląda stary szyb wyciągowy.

Między legendą...

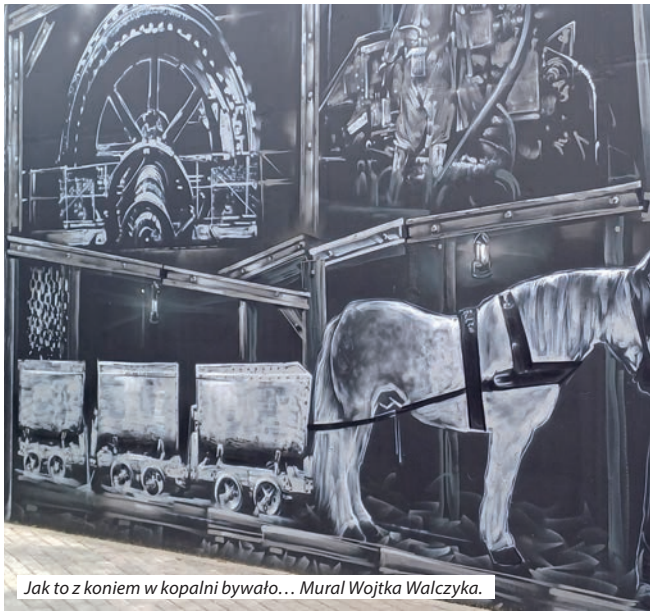
Jest takie miejsce w Czeladzi, gdzie przez lata tętniła życiem kopalnia Saturn, gdzie prastare, legendarne opowieści spotykały się ze skarbami i duchami podziemnego świata, a teraz czas miniony przenika się z nowoczesnością. To miejsce magiczne, olśniewające przeszłością, która z jednej strony resztką sił i na przekór wszystkiemu, ukrywa się w zastygłych szybach kopalnianych, a każda poczerniała cegła i każdy nadszarpnięty czasem porzucony pręt snują swoją opowieść o górniczej przeszłości miasta, z drugiej strony – z nową energią osiadła w imponujących zrewitalizowanych już obiektach.

Ale ta przeszłość to zaledwie półtora wieku. Od niedawna uzupełniają ją bohaterowie czeladzkich legend, które sięgają dziejów, których nikt zliczyć nie potrafi. Wyrzeźbione w drewnianych klocach figury przedstawiają sześć najbardziej rozpoznawalnych postaci. Obydwa światy – legendarny i prawdziwy, górniczy – łączy oczywiście Skarbnik z latarnią w ręku, oświetlający drogę przepastnych podziemi. Jest Topielec – zwany też Utopcem – złośliwy i szkaradny potworek, siejący postrach wśród pokonujących brynicki bród i mokradła. Nie mogło zabraknąć opowieści o sprytnym Żydzie i przewoźniku, o chytrym złodzieju kapusty – buszującym na czeladzkich polach, o zawziętym gospodarzu Nieszporku, „dzięki" któremu Czeladź ominęła kolej żelazna i o krewkim szlachcicu Józefie Kreczyku zręcznie władającym szablą – postaci na wpół legendarnej, na wpół rzeczywistej.

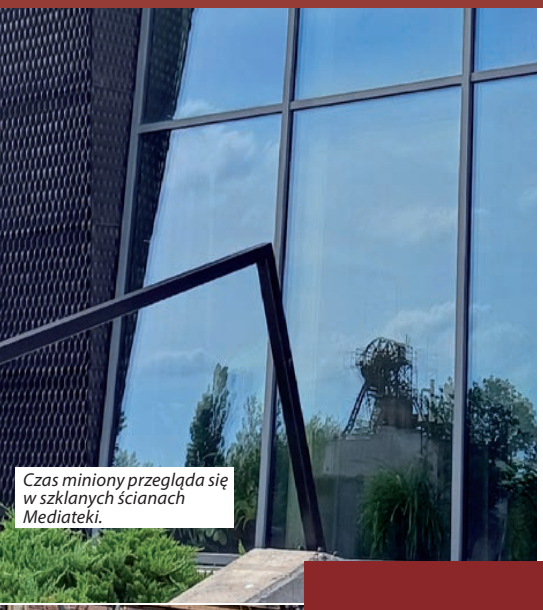
Ponad naturalnej wielkości rzeźby za sprawą wprawnych w operowaniu piłą i dłutem artystów: **Zbigniewa Burego**, **Artura Czyża**, **Władysława Ligockiego**, **Grzegorza Michałka**, **Piotra Galeja** i **Artura Szojdry** stanęły w pasażu, rozciągającym się pomiędzy przywróconą do życia elektrownią a oczekującymi na swoją szansę pozostałymi obiektami. Są pomiędzy czasami – dawnym i obecnym. I jak wszystko, co je otacza, przynależą do życia dawnych górników, są częścią epoki, w której rodziło się górnictwo, kiedy zasiedziałe od ośmiu wieków niewielkie miasteczko nad Brynicą zaczęło przeobrażać się w płynące czarnym złotem eldorado. Na „Saturnie" rozpoczęła się opowieść o legendach, lecz w przyszłym roku rzeźby będą ozdobą „kieszonkowego" Parku Legend Czeladzkich, który powstanie przy ul. Kombatantów.

Lecz na tym nie koniec śladów czeladzkich legend w mieście: pierwsza stanęła nieopodal Starego Miasta, zwana czarownicą, Katarzyna Włodyczkowa, a idąc w dół ulicą Bytomską napotkać można Dworzec Czeladź – przypominający o gospodarzu Nieszporku, co wrót stodoły otworzyć nie chciał, by tamtędy przeprowadzić tory.

Zrewitalizowana Cechownia łączy czas legend z czasem rzeczywistym.



Jak to z koniem w kopalni bywało… Mural Wojtka Walczyka.



Czas miniony przegląda się w szklanych ścianach Mediateki.

Grzegorz Michałek, Żyd i przewoźnik, rzeźba w drewnie, 2025

Piotr Galej, Gospodarz Nieszporek, rzeźba w drewnie, 2025

... a nowoczesnością

Galeria legend przy GSW „Elektrownia"

Będąc na terenie „Saturna" warto zajrzeć do stworzonego w pobliżu Cechowni cichego zakątka, prowadzącego do niewielkiej ścianki wspinaczkowej, gdzie spotkać można kolejnego skarbnika strzegącego podziemia, a także pobyć chwilę wśród czarno-białych murali, opowiadających historię górnictwa. Projekt pleneru rzeźbiarskiego sfinansowało Miasto Czeladź, a realizatorami byli GSW Elektrownia i Towarzystwo Powszechne Czeladź.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Zdjęcia: UM/W. Konopelska

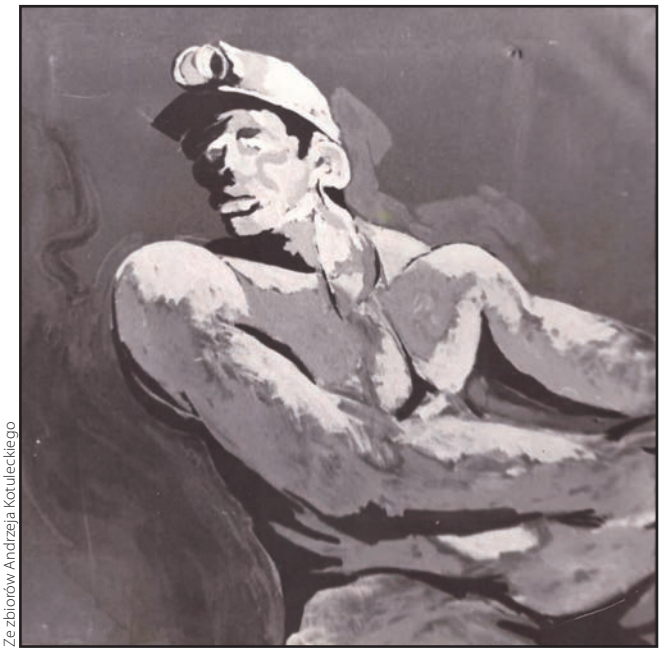
Władysław Ligocki, Topielec, rzeźba w drewnie, 2025

Idąc kopalnianym korytarzem… Mural Wojtka Walczyka.

Zbigniew Bury, Imć Józef Kreczyk, rzeźba w drewnie, 2025

Ze zbiorów Andrzeja Kotuleckiego

Tadeusz Kwaśnik



Ze zbiorów Andrzeja Kotuleckiego

Tadeusz Kwaśnik

Co plastycy robili w kopalni?

Tadeusz Kwaśnik po latach odwiedził Czeladź

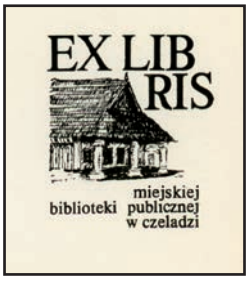
Podróż sentymentalną do Czeladzi – miejsca, w którym rozpoczynał swoją artystyczną karierę, Tadeusz Kwaśnik odbył po upływie blisko 40 lat na zaproszenie byłych górników kopalń „Saturn" i „Czeladź" oraz dyrektor Muzeum Saturn Stefanii Lazar.

Spotkanie odbyło się 27 maja 2025 roku w Muzeum Saturn, które prowadzi swą działalność w dawnej willi dyrektora kopalni „Saturn", a która od lat 70. ubiegłego stulecia była siedzibą Klubu Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Górnictwa kopalni „Saturn". Tutaj, w piwnicach obiektu, działała Górnicza Galeria Sztuki – jedyna w kraju galeria tego rodzaju. Jej pomysłodawcą był Tadeusz Kwaśnik – artysta malarz i grafik, kierujący grupą plastyków, których w tamtych latach zatrudniała kopalnia, a raczej połączone kopalnie „Saturn" – czyli dawna „Czerwona Gwardia", „Czeladź" i „Milowice". – W pracowni plastycznej pod moim kierownictwem zatrudnionych było sześć-siedem osób: artyści plastycy, a pomagali nam plastycy – amatorzy. Pamiętam Eugeniusza Samka – rzeźbiarza, autora pomnika górników na Piaskach i płaskorzeźby, która znajdowała się na kopalni „Saturn". Był też Leszek Jaworek – amator, ale bardzo zdolny. Prócz

Fot. UM/W. Konopelska

nich byli artyści Ryszard Trzeciak, który w późniejszych latach otwarł, niestety na krótko, prywatną galerię na rynku w Czeladzi i Lucjan Dyląg – absolwent Liceum Plastycznego w Katowicach – wspominał Tadeusz Kwaśnik.
Zadaniem zatrudnionych plastyków było dbanie o stronę wizualną rozmaitych przedsięwzięć kopalni.

Moderatorem spotkania był red. Andrzej Kotulecki, który przez wiele lat współpracował z Tadeuszem Kwaśnikiem w redakcji „Górniczego Stanu" – gazety wydawanej przez kopalnię „Czeladź". Podczas rozmowy z artystą odżyły wspomnienia, a także przypomniane zostały działania artystyczne związane z prowadzeniem galerii, która wówczas stała się jednym z najważniejszych obiektów ekspozycyjnych w województwie. Tadeusz Kwaśnik zajmował się również projektowaniem. Kiedy kopalnia przystąpiła do remontu willi dyrektora, zwanej Pałacem „Pod Filarami", zlecono mu wykonanie projektu

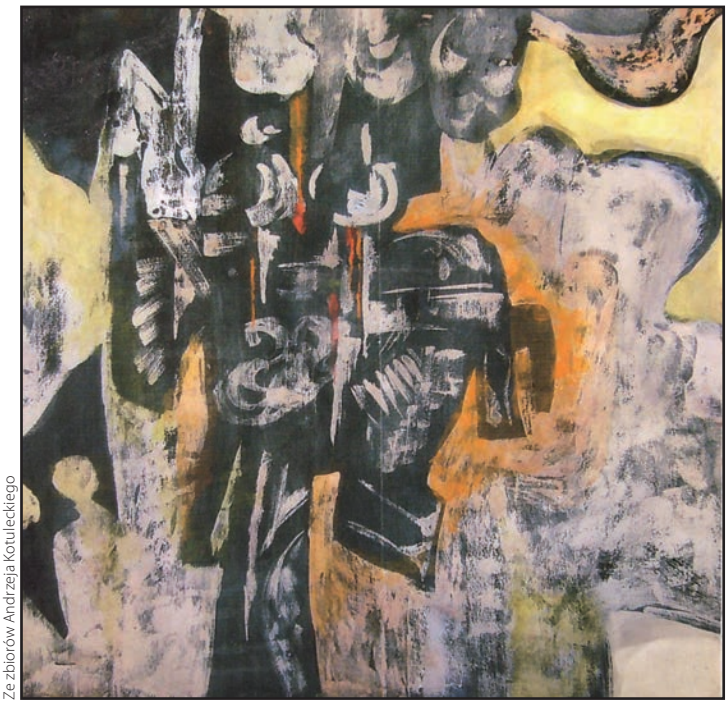


Ze zbiorów T. Kwaśnika i A. Kotuleckiego

wnętrza, w tym reprezentacyjnej Sali Lustrzanej, w której odbywały się wszelkie spotkania artystyczne z najznakomitszymi artystami estrady, teatru i filmu. Był również autorem projektu dwóch wyposażenia, w tym pięknych stołów w Sali Kominkowej i Sali Dębowej, które po dziś dzień są dumą obiektu. Zajmował się również projektowaniem exlibrisów, a także był twórcą różnorodnych znaków graficznych, m.in. dla Miejskiej Biblioteki Publicznej (niestety, nigdy nie został zastosowany w praktyce).

Ze zbiorów T. Kwaśnika

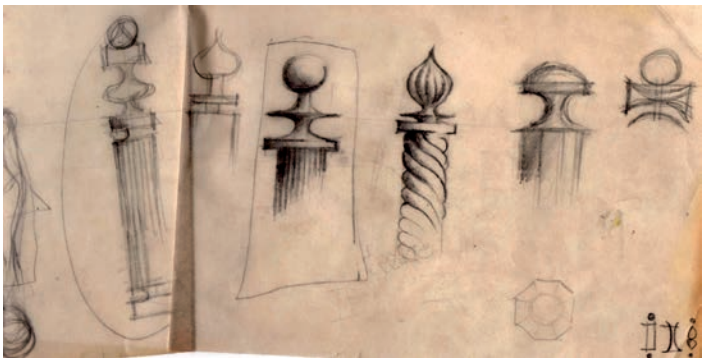
Tadeusz Kwaśnik, Uliczka w Auby



Ze zbiorów Andrzeja Kotuleckiego

Tadeusz Kwaśnik

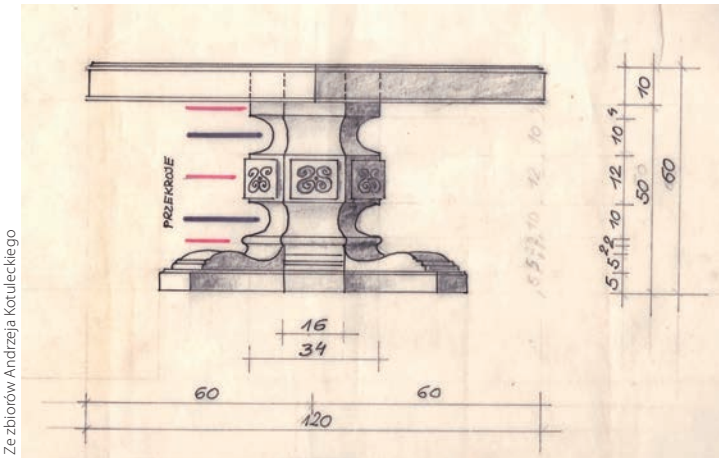
Lata spędzone w Czeladzi obfitowały także w indywidualną aktywność twórczą Tadeusza Kwaśnika. W tym czasie powstały m.in. monumentalne monochromatyczne obrazy przedstawiające górników oraz wiele prac, które prezentował na wystawach indywidualnych w czeladzkiej Górniczej Galerii Sztuki, w katowickim BWA i innych galeriach, a dla Sosnowca stworzył projekt mozaiki w przejściu podziemnym w śródmieściu i wystrój plastyczny jednej ze ścian nowo otwartego Szpitala Górniczego. Był pierwszym artystą, który wykonał szereg prac malarskich dla francuskiego Auby – partnerskiego miasta Czeladzi.
Po przejściu na emeryturę powrócił do Krakowa. W jego obecnej twórczości dominują pejzaże o intensywnej, nasyconej kolorystyce. Jest cenionym, ciągle aktywnym artystą.



Tadeusz Kwaśnik, Projekt balustrady dla Pałacu pod Filarami

Podczas swego krótkiego pobytu w Czeladzi zwiedził również teren po kopalni „Saturn" – zachwyciła go olbrzymia zmiana, jaka zaszła w tym miejscu, z podziwem mówił o odrestaurowanych obiektach, a w tych, które czekają na rewitalizację zobaczył wspaniałe motywy inspiracji dla uczestników ewentualnego pleneru malarzy i grafików.

Tadeusz Kwaśnik – rocznik 1939, urodził się w małopolskich Zagórzanach. Po ukończeniu Liceum Sztuk Plastycznych w Jarosławiu podjął studia na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w pracowni niezwykłej malarki, kapistki Hanny Rudzkiej-Cybisowej – pierwszej profesor w krakowskiej uczelni. Studiował również grafikę w pracowni Jonasza Sterna, a grafikę książki u Witolda Chomicza. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Uprawia malarstwo, rysunek, grafikę użytkową.
Prezentował swoje prace na kilkudziesięciu wystawach zbiorowych i indywidualnych. Za swoją twórczość otrzymał wiele



Ze zbiorów Andrzeja Kotuleckiego

Tadeusz Kwaśnik, Projekt stołu do Sali Kominkowej Pałacu pod Filarami

Fot. UM/W. Konopelska

Spotkanie po latach z dawnymi górnikami

nagród i wyróżnień. Do nich należą między innymi: I nagroda za malarstwo na Ogólnopolskim Plenerze Sosnowca, II nagroda za malarstwo w Konkursie „Człowiek i współczesność", Nagroda Artystyczna Sosnowca (1996), nagroda Ministerstwa Kultury i Sztuki za działalność pedagogiczną. Prace Tadeusza Kwaśnika znajdują się w wielu zbiorach muzealnych i zbiorach prywatnych.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Heretycy uciekli z Czeladzi

Rozmowa z DARIUSZEM CIEPIELĄ – czeladzianinem, dziennikarzem i publicystą, kolekcjonerem piśmiennictwa dotyczącego Braci Polskich

Zdjęcia z arch. D. Ciepieli

Z kolekcji piśmiennictwa Dariusza Ciepieli

– Skąd Pana zainteresowanie jednym z odłamów protestantyzmu – Braćmi Polskimi zwanymi arianami?

– Arianie to jeden z radykalnych odłamów protestantyzmu, który w XVI i XVII wieku rozwijał się w Polsce. Ich idee rozlały się także na inne kraje europejskie oraz Stany Zjednoczone. Z wierzeń Braci Polskich wyłonił się unitarianizm, który jest jedynym istotnym nurtem reformacji, na rozwój którego wpływ mieli Polacy. Zawsze interesowałem się historią, a arianie byli otoczeni jakąś tajemnicą, obrośli rozlicznymi mitami. Zacząłem więc zbierać książki, dużo czytać, żeby dowiedzieć się, co jest prawdą, a co mitem.

– Dorobił się Pan interesującego zbioru piśmiennictwa i jest ekspertem w sprawie arian.

– Braćmi Polskimi zajmuję się od ponad 20 lat, kupuję zarówno stare księgi, jak i nowe opracowania. Udało mi się zgromadzić jeden z największych w Polsce zbiorów książek, publikacji i grafik dotyczący historii reformacji w Polsce. W swoich zbiorach posiadam pozycje dotyczące Braci Polskich oraz Braci Czeskich, luteran, kalwinistów i mennonitów. Posiadam przeważającą większość publikacji dotyczących historii reformacji w Polsce, jakie ukazały się w Polsce lub na ziemiach polskich od XIX i na początku wieku XX. Do mojej kolekcji można zaglądnąć poprzez stronę internetową www.reformacjawpolsce.pl, gdzie opisanych jest 15 grafik i 100 książek z moich zbiorów.

– Z pewnością w kolekcji ma Pan jakieś unikaty.

– Trochę tego jest. Mogę się na przykład pochwalić kompletem wydań pisma „Reformacja w Polsce", które ukazywało się w latach 1921-1939, gdzie publikowano wiele artykułów o arianach oraz o odkryciach w archiwach polskich i zagranicznych. To było ważne pismo poświęcone dziejom polskiej reformacji. Uzbieranie kompletu wydań było dość czasochłonne, zajęło mi kilkanaście lat. Po II wojnie ukazały się dwa numery przygotowane jeszcze przed wojną. Powstały po wojnie nowy skład redakcyjny zmienił tytuł pisma na „Odrodzenie i reformacja w Polsce" i pod takim ukazuje się ono do dziś.

– Funkcjonuje Pan w środowisku osób podobnie jak Pan, zainteresowanych tą tematyką. Czy to jest liczna grupa?

– To niewielka grupa, bo temat jest niszowy, ale jest to grupa dość aktywna organizująca spotkania czy prelekcje.

– Stał się Pan ekspertem w tej dziedzinie. Świadczy o tym chociażby Pana udział – jako prelegenta i wystawcy na prestiżowej konferencji w Europejskim Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach, czy w wystawie „W kręgu polskiego protestantyzmu. Od XVI w. do współczesności", jaka miała miejsce w Muzeum Zagłębia w Będzinie, a przed kilku laty także w Muzeum Saturn w Czeladzi.

– W niezwykłym miejscu, jakim są Lusławice konferencja miała charakter okolicznościowy, bowiem przypadała wtedy 420. rocznica śmierci Fausta Socyna, włoskiego teologia i jednej z najważniejszych postaci dla Braci Polskich. Po przybyciu do Polski początkowo mieszkał w Krakowie, ale po napaści na niego, co na szczęście nie skończyło się śmiercią, bo uratował go ksiądz katolicki, przeniósł się właśnie do Lusławic. Obecnie w parku przy Europejskim Centrum Muzyki stoi niewielkie mauzoleum poświęcone Faustowi Socynowi, które w 1933 roku sfinansowali unitarianie, czyli religijni następcy Braci Polskich, ze Stanów Zjednoczonych. Teren parku, a więc i mauzoleum można zwiedzać.

Konferencja poświecona arianom w ECM Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach

Fragment ekspozycji w Muzeum Saturn

– Jak sprawa arian wyglądała na terenie Zagłębia? Czeladź szczyci się budynkiem, który powstał w XVI wieku jako zbór braci polskich i jest to to najstarszy obiekt w mieście.

– Tak naprawdę nie jest jasne, czy to był zbór ariański pomimo, że taka informacja przewija się w różnych źródłach. Często można spotkać informacje, że budynek ten pochodzi z 1567 roku, ale są także źródła podające, że budynek powstał później, w XVII czy nawet XVIII wieku. W Czeladzi niemal na pewno jacyś heretycy wówczas byli. W Kronice Miasta Czeladź ks. Józefa Sobczyńskiego znajduje się zapis, że w 1638 roku z miasta uciekli ostatni heretycy Marian Kosmala i Anna Hadalówna. Ale o ile każdy arianin był heretykiem, to nie każdy heretyk był arianinem, więc trudno stwierdzić, czy ta dwójka to byli arianie, czy też należeli do jakiegoś innego wyznania.

Zagłębie Dąbrowskie nigdy nie było znaczącym ośrodkiem Braci Polskich. Ślady są w Będzinie, gdzie – według legendy – w 1560 roku arianie siłą przejęli kościół katolicki. Z pewnością będzińskiego kościoła arianie wtedy nie przejęli, bo arian wtedy jeszcze nie było, powstali dopiero w latach 1564-65. Często takie wydarzenia miały miejsce z inspiracji miejscowych mieszczan czy szlachty. Czeladź należała wtedy do

Zdjęcia z arch. D. Ciepieli

księstwa siewierskiego, będącego we władaniu biskupów krakowskich. Trudno więc przypuszczać, by biskupi tolerowali na swoim terytorium obecność heretyków, a tym bardziej rozkwit wyznania protestanckiego.

– Czy zbór był formą kościoła?

– Wnętrze było bardzo proste, bez ozdób i obrazów z wizerunkami świętych, najwyżej krzyż i naczynia liturgiczne – podobnie jak dzisiaj jest to niektórych w kościołach protestanckich.

– Żeby powstał zbór musiała być skupiona wokół niego większa grupa wiernych – czy tak mogło być w Czeladzi?

– Mogła być grupa, ale nieduża.

Z pewnością do Zagłębia dochodziły wieści o Braciach Polskich, ponieważ całkiem niedaleko, w kieleckiem, było centrum arianizmu, tam działała np. słynna Akademia w Rakowie. Bracia Polscy w Zagłębiu raczej nie byli znaczącą grupą, poza Czeladzią nie ma nigdzie zborów przypisywanych arianom i nie ma żadnych śladów ich obecności.

– Jakie plany na najbliższą przyszłość?

– Prawdopodobnie pod koniec 2025 roku będę miał kolejną wystawę, w znanym muzeum poza regionem. Omawiamy w tej chwili szczegóły, jak już będą ustalone to z pewnością będę o nich informował.

Rozmawiała:
WIESŁAWA KONOPELSKA

Młodzi filateliści wśród najlepszych w Polsce

W dniach 19–22 czerwca 2025 roku odbył się 63. Ogólnopolski Młodzieżowy Konkurs Filatelistyczny pod hasłem „Olsztyn – stolica Warmii i Mazur". Wśród uczestników nie zabrakło również młodzieży z Czeladzi, reprezentującej Młodzieżowe Koło Filatelistyczne im. Czesława Słani, działające przy Szkole Podstawowej nr 1.

Podczas konkursu młodzi filateliści nie tylko rywalizowali w zmaganiach tematycznych, ale także mieli okazję bliżej poznać historię Olsztyna i jego okolic oraz rozwijać swoją pasję do filatelistyki.

W grupie najstarszej znakomicie zaprezentowali się reprezentanci naszego koła – **Magdalena Kaleja**, która zajęła czwarte miejsce oraz **Tymoteusz Witkowski**, który uplasował się na siódmej pozycji.

Uczestnikom serdecznie gratulujemy i życzymy im dalszych sukcesów na filatelistycznej ścieżce!

KAROLINA WINIARSKA

Od Redakcji: Z uwagi na to, że wydaniu czerwcowym „E.Cz." zostało omyłkowo opublikowane niewłaściwe zdjęcie do poniższego tekstu, ponawiamy druk relacji z tego wydarzenia.

Dzień Dziecka nad Przetokiem

Jak co roku,1 czerwca na zbiorniku Przetok Koło nr 6 Polskiego Związku Wędkarskiego zorganizowało Festyn z okazji Dnia Dziecka. Nad zbiornikiem stawili się najmłodsi, jak i nieco starsi wędkarze, którzy mieli wielką ochotę rywalizować w łowieniu rybek w basenie, jak i na stawie. Pogoda dopisała, a rybki brały z ochotą. Najmłodsze dzieciaki rywalizowały łowiąc w basenie rybki… na magnes, natomiast starsze łowiły najprawdziwsze ryby w dużym stawie. Zwycięzcami zostały wszystkie biorące udział w zawodach dzieci. Łowienie ryb okazało się świetną zabawą dla kilkanaścioro młodych, dobrze zapowiadających się wędkarzy. Sponsorami zawodów byli: Koło nr 6 PZW Czeladź, MOSiR Czeladź, firma Lider Taxi Katowice, Bistro Domowe u AGI, Henryk Król – wszystkim serdecznie dziękujemy.

GRZEGORZ SZULIŃSKI
Wiceprezes Koła nr 6 PZW

Zdjęcia: UM/P. Osika

Emilia i Dominik Orpych z SP 2 – laureaci Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Biologii.

Mistrzowie Igrzysk Wojewódzkich z SP 2.

Najlepsi uczniowie w Czeladzi: Szymon Michalski – SP 1, Emilia Orpych – SP 2, Szymon Łoś – SP3, Paulina Stachura - SP 4, Alicja Binko – SP 5, Zuzanna Sochacka – SP 7.

Miejskie Zakończenie Roku Szkolnego 2024/2025

Wyróżnienia dla najlepszych

W wyjątkowej atmosferze, w Szkole Podstawowej nr 4 w Czeladzi, odbyła się miejska uroczystość kończąca rok szkolny 2024/2025. Był to czas podsumowań, wdzięczności oraz uhonorowania tych, którzy przez ostatnie miesiące swoją postawą, talentem i wytrwałością wzbogacali życie szkolne naszego miasta.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się, m.in. burmistrz **Zbigniew Szaleniec**, jego zastępcy – **Małgorzata Skiba** i **Andrzej Mentel**, przedstawiciele Rady Miejskiej i Rady Powiatu, dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Sosnowcu **Dariusz Wilczak**, naczelnik Wydziału Edukacji, Polityki Społecznej i Sportu UM **Katarzyna Wanic**, a także dyrektorzy jednostek miejskich i placówek oświatowych, przedstawiciele związków zawodowych oraz Rady Rodziców.

Najlepsi z najlepszych – nagrodzeni uczniowie:

W czasie uroczystości wręczono Nagrody Burmistrza Miasta Czeladź oraz specjalne wyróżnienia. Wśród laureatów znaleźli się uczniowie, którzy wyróżnili się wynikami w nauce, konkursach przedmiotowych i zawodach sportowych:

Szymon Michalski (SP 1) – sukcesy w konkursach recytatorskich, lekkoatletyce i badmintonie.

Emilia Orpych (SP 2) – laureatka olimpiady biologicznej, finalistka konkursów humanistycznych.

Szymon Łoś (SP 3) – sukcesy w matematyce, informatyce i szachach.

Paulina Stachura (SP 4) – wybitna recytatorka i laureatka konkursów językowych.

Alicja Binko (SP 5) – finalistka wojewódzkiego konkursu z historii i języka angielskiego.

Zuzanna Sochacka (SP 7) – sukcesy w konkursach językowych i antysmogowej olimpiadzie.

Laureaci wojewódzkich konkursów przedmiotowych i sportowych:

Emilia i Dominik Orpych (SP 2) – laureaci Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Biologii. Dominik dodatkowo dwukrotnie uzyskał tytuł finalisty z matematyki i fizyki.

Mistrzowie sportu:

Złoty medal w Finale Igrzysk Dzieci Województwa Śląskiego w trójboju lekkoatletycznym zdobyła drużyna chłopców ze SP 2 trenująca pod opieką trenera **Piotra Łaty**: **Kacper Pudo**, **Kacper Witek**, **Maciej Janicki**, **Igor Trela**, **Aleksander Urbańczyk**.

Burmistrz Zbigniew Szaleniec wraz z zastępcą Andrzejem Mentlem podziękowali wszystkim dyrektorom czeladzkich szkół podstawowych oraz publicznych przedszkoli, a także przedstawicielom związków zawodowych działających w naszym mieście.

Nie zabrakło również części artystycznej oraz podziękowań i życzeń. *MZ*

Magiczna Noc Świętojańska

20 czerwca, w piątkowe popołudnie i wieczór w Parku Grabek, TKKF „Saturn" Czeladź zorganizował już II Czeladzką Noc Świętojańską. Tego dnia, pełnego blasku ognia, szeptów legend i magii letniego przesilenia, zgromadziło się aż 123 uczestników, by wspólnie stworzyć niezapomnianą atmosferę i bawić się wedle dawnych tradycji. Było pięknie, magicznie i międzypokoleniowo.

Plecenie wianków i puszczanie ich na wodę, wspólne ognisko z kiełbaskami, zabawa w szukanie legendarnego kwiatu paproci, konkursy i zabawy, to wszystko stworzyło niezapomniany klimat prawdziwej, świętojańskiej nocy, pełnej czaru i bliskości. Park Grabek znów stał się miejscem żywej tradycji i międzypokoleniowej zabawy oraz radości.

Fot: Łukasz Wawrzeń, Angelika Letkiewicz

Z całego serca dziękujemy tym, którzy pomogli nam stworzyć to wyjątkowe wydarzenie: Motocyklistom z KM GARAŻ Czeladź FG, **Krzysztofowi Paskowi** – radnemu Powiatu Będzińskiego, Ochotniczej Straży Pożarnej Czeladź, Młodzieżowej Drużynie Pożarnicza w Czeladzi, Straży Miejskiej w Czeladzi, MOSiR Czeladź, **Marcelowi Pasoniowi**, **Pawłowi Otrębie** oraz **Panu #Rysiowi**, **Kasi Otrębie** i **Zofii Błaszczyk**, **Victorii Otrębie**, **Beniaminowi Barylukowi** i **Marcinowi Baranowi**.

To było popołudnie pełne magii, dobrej zabawy i energii, ognia, serdeczności oraz życzliwości. Dziękujemy, że chcieliście się wspólnie razem z nami bawić.

TKKF „SATURN"

Seniorzy zakończyli rok akademicki

Zdjęcia: UM/M.Załęski

18 czerwca w Galerii Sztuki Współczesnej „Elektrownia" odbyło się uroczyste zakończenie roku akademickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Czeladzi.

Wydarzenie zgromadziło licznych gości, wśród których znaleźli się m.in.: burmistrz **Zbigniew Szaleniec**, zastępca burmistrza ds. społecznych **Andrzej Mentel**, przewodniczący Rady Powiatu Będzińskiego **Jan Powałka**, prof. Akademia WSB University **Marek Walancik**, dyrektor Centrum Kształcenia Ustawicznego **Agnieszka Dubiel** oraz radni Rady Miejskiej i Rady Powiatu.

W trakcie uroczystości słuchacze UTW odebrali dyplomy z rąk burmistrza Zbigniewa Szaleńca i prof. Marka Walancika. Przedstawicielki samorządu UTW: **Janina Jurkiewicz**, **Jolanta Ptaś** i **Irena Owczarz** wręczyły podziękowania osobom wspierającym rozwój uniwersytetu.

W gronie wyróżnionych znalazła się również redakcja „Echa Czeladzi". Z kolei burmistrz oraz jego zastępca wyrazili uznanie i wdzięczność dla wszystkich prowadzących zajęcia dla słuchaczy.

Artystycznym zwieńczeniem wydarzenia był koncert **Zhanny Zharkovej** zatytułowany „Podążając za miłością". Występ spotkał się z ciepłym przyjęciem ze strony publiczności. Na zakończenie głos zabrał dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej **Krzysztof Kobiałka**, dziękując wszystkim za obecność i życząc udanych wakacji.

Rok akademicki 2024/2025 był dla Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Czeladzi wyjątkowo intensywny. Do grona słuchaczy należy aż 400 osób. W ciągu roku odbyło się: 15 wykładów, 5 koncertów i 12 zajęć tematycznych prowadzonych w 20 grupach. Wykłady i koncerty odbywały się m.in. w Muzeum Saturn w Czeladzi, Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia" oraz Miejska Biblioteka Publiczna w Czeladzi. Słuchacze UTW nie tylko zdobywali wiedzę, ale również aktywnie uczestniczyli w wydarzeniach sportowych i kulturalnych.

MATEUSZ ZAŁĘSKI

AKCJA CHARYTATYWNA

Wylicytowali patronat

Zdjęcia: UM/M. Załęski

Na najbliższy rok zbiornik wodny w Parku Grabek i Park Jordana zyskały nowych patronów. To efekt licytacji podczas 33. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Patronem zbiornika wodnego w Parku Grabek została firma **Handlog Sp. z o.o. Sp. j.,** która wylicytowała ten tytuł za kwotę 3850 zł. Z kolei opiekę nad Parkiem Jordana sprawować będzie firma **Nicar Auto Serwis**, której właściciel **Damian Strzelczyk** zwyciężył w licytacji z ofertą 2551 zł.

15 lipca odbyło się symboliczne odsłonięcie tablic patronackich. W wydarzeniu udział wzięli zastępcy burmistrza **Małgorzata Skiba** i **Andrzej Mentel**, a także przedstawiciele obu firm. Handlog reprezentowali wspólnicy spółki **Krzysztof Janiszewski** i **Grzegorz Zajk** wraz z pracownikami. Obecny był również Damian Strzelczyk – właściciel Nicar Auto Serwis.

Więcej o działalności firma na investinczeladz.pl *MZ*

Integracyjny Dzień Godności Osoby z Niepełnosprawnością

Doroczne święto osób z niepełnosprawnościami miało miejsce 27 maja na terenie Szkoły Podstawowej nr 7. Była to impreza integracyjna zorganizowana przez Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Familia".

Uroczystego otwarcia imprezy dokonali wspólnie: zastępca burmistrza ds. społecznych **Andrzej Mentel**, prezes Stowarzyszenia „FAMILIA" **Anna Krusiec** oraz wiceprzewodnicząca Sejmiku Osób z Niepełnosprawnością **Barbara Tometczak**.

Do Czeladzi przybyli uczestnicy z dziewięciu ośrodków pomocowych z Zagłębia.

W programie sportowych zmagań znalazły się: turniej gry boccia z trenerem **Marcinem Sienkiewiczem**, występy artystyczne pełne talentu i emocji, pokaz karate prowadzony przez **Tomasza Byjosa** z klubu Ronin.

Wydarzenie miało charakter integracyjny – jego głównym celem było wspólne świętowanie, budowanie relacji i promowanie postaw otwartości wobec osób z niepełnosprawnościami. Dzięki ogromnemu zaangażowaniu organizatorów i uczestników wszystko przebiegło w serdecznej, radosnej i pełnej pozytywnych emocji atmosferze.

Szczególne podziękowania należą się młodzieży – wolontariuszom ze Szkoły Podstawowej nr 7, która z dużą wrażliwością zaopiekowała się gośćmi.

Impreza była współfinansowana przez PFRON oraz Miasto Czeladź. *MZ*

„Ostojada 2025” – święto sportu, radości i dobrej zabawy

Na stadionie przy ul. Mickiewicza odbyła się impreza sportowo-integracyjna „Ostojada 2025”, która zgromadziła uczestników z kilkunastu placówek opiekuńczych i terapeutycznych z województwa śląskiego.

W wydarzeniu udział wzięli podopieczni z takich ośrodków jak: ŚDS Dąbrowa Górnicza, ŚDS „Salve” Sosnowiec, DPS „Zameczek” Lubliniec, WTZ Sosnowiec, DPS Będzin-Grodziec, ŚDS Wojska Polskiego Sosnowiec, WTZ Dąbrowa Górnicza, ŚDS Zawiercie, ŚDS Lubliniec, ŚDS „Ostoja” Czeladź, ŚDS „Millenium” Myszków, WTZ Katowice-Janów, WTZ Będzin-Łagisza, SOSW Będzin, Oddział Dzienny Czeladź, Zespół Szkół Specjalnych w Czeladzi, WTZ Siewierz.

Uczestnicy z ogromnym zaangażowaniem brali udział w licznych zabawach ruchowych, grach oraz konkurencjach sportowych, które miały na celu nie tylko integrację, ale także radość wspólnego działania i aktywnego spędzania czasu.

Wśród zaproszonych gości obecni byli m.in.: zastępca burmistrza ds. społecznych **Andrzej Mentel**, przedstawiciele Centrum Usług Społecznych w Czeladzi, a także radni Rady Powiatu Będzińskiego oraz Rady Miejskiej w Czeladzi.

Organizowane przez Środowiskowy Dom Samopomocy „Ostoja” w Czeladzi wydarzenie jest nie tylko świętem sportu i integracji, ale także pięknym dowodem na to, że wspólnota, wzajemne wsparcie i dobra zabawa nie mają żadnych barier. *MZ*

Zdjęcia: UM/M. Załęski

Szkoły z Czeladzi najlepsze w powiatowym współzawodnictwie

24 czerwca w Muzeum Saturn odbyło się uroczyste podsumowanie współzawodnictwa sportowego szkół powiatu będzińskiego za rok szkolny 2024/2025. Wydarzenie zostało zorganizowane przez Stowarzyszenie Sport Szkolny Powiatu Będzińskiego. Wśród zaproszonych gości znaleźli się, m.in. burmistrz **Zbigniew Szaleniec** oraz jego zastępca ds. społecznych **Andrzej Mentel**.

W międzyszkolnych imprezach i zawodach sportowych udział brali dziewczęta i chłopcy w dwóch kategoriach wiekowych: uczniowie szkół podstawowych klas 1-6 (Igrzyska Dzieci) i uczniowie szkół podstawowych klas 7-8 (Igrzyska Młodzieży)

W roku szkolnym 2024/2025 zorganizowano aż 28 imprez sportowych w 17 dyscyplinach. Łącznie wzięło w nich udział 28 szkół podstawowych. Do punktacji zaliczano po sześć najlepszych wyników uzyskanych przez szkoły w zawodach dziewcząt i chłopców w każdej kategorii.

Wyniki – Igrzyska Dzieci:
Szkoła Podstawowa nr 2 w Czeladzi – 108 pkt, Szkoła Podstawowa nr 1 w Czeladzi – 87 pkt, Szkoła Podstawowa nr 1 w Mierzęcicach – 86 pkt, Szkoła Podstawowa nr 4 w Będzinie – 71,5 pkt, Szkoła Podstawowa nr 13 w Będzinie – 67 pkt, Szkoła Podstawowa nr 2 w Będzinie – 52 pkt.

Wyniki – Igrzyska Młodzieży:
Szkoła Podstawowa nr 2 w Czeladzi – 95 pkt, Szkoła Podstawowa nr 1 w Mierzęcicach – 95 pkt, Szkoła Podstawowa w Rogoźniku – 82,5 pkt, Szkoła Podstawowa nr 4 w Będzinie – 74 pkt, Szkoła Podstawowa nr 2 w Będzinie – 70,5 pkt, Szkoła Podstawowa nr 13 w Będzinie – 65,5 pkt.

Gratulujemy wszystkim szkołom wspaniałych wyników i życzymy radosnych oraz bezpiecznych wakacji! *MZ*

Najlepsi lekkoatleci

17 czerwca, na stadionie im. Józefa Pawełczyka odbyły się III Indywidualne Mistrzostwa Czeladzi w Lekkiej Atletyce o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź. W zawodach, zorganizowanych przez Miejski Szkolny Związek Sportowy w Czeladzi, wzięli udział uczniowie czeladzkich szkół. Rywalizowali oni w konkurencjach indywidualnych, a także walczyli o puchar przechodni, który trafi do szkoły z największą liczbą zdobytych złotych medali. Uroczystego otwarcia mistrzostw dokonał zastępca burmistrza ds. społecznych **Andrzej Mentel**, który życzył wszystkim uczestnikom powodzenia oraz jak najlepszych wyników sportowych.

W klasyfikacji medalowej zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 2, do której – aż do kolejnej edycji zawodów – powędrował puchar. Na pozostałych miejscach uplasowały się: SP5, SP3 i SP1. *MZ*

Zdjęcia: UM/M. Załęski

Akcja znakowania rowerów

Wraz z rozpoczęciem uczniowskich wakacji, 27 czerwca, Centrum Handlowe M1 Czeladź we współpracy z Miastem Czeladź i Strażą Miejską zorganizowało akcję „Bezpieczne Wakacje”. Wzięły w niej również udział Ochotnicza Straż Pożarna Czeladź, funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Czeladzi oraz przedstawiciele innych formacji, którzy wspólnie dbali o bezpieczeństwo mieszkańców i prowadzili prelekcje i działania edukacyjne. Strażnicy przeprowadzili profesjonalne znakowanie rowerów, hulajnóg i innych środków transportu. Oznakowane urządzenia zostały także oznaczone specjalnymi naklejkami ostrzegawczymi.

Znakowanie rowerów zniechęca potencjalnych złodziei. W razie kradzieży oznakowany pojazd trudniej sprzedać, za to łatwiej zidentyfikować i odzyskać. Sprzęt jest zarejestrowany w bazie Straży Miejskiej, a widoczna naklejka z logo stanowi dodatkowe zabezpieczenie. *JK*

BEZPŁATNE OGŁOSZENIA DROBNE

Przyjmowane są do końca danego miesiąca. Za treść ogłoszeń Redakcja i Wydawca nie odpowiadają.

KOREPETYCJE

- **PRZEDMIOTY:** matematyka, fizyka, chemia, informatyka, elektronika, automatyka, mechatronika. Wszystkie poziomy nauczania. Przygotuję do egzaminu gimnazjalnego, matury, egzaminu na studiach. Dojazd do ucznia. Tel. 511 24 19 91
- **JĘZYKA ANGIELSKIEGO** – gwarantowana solidna, rzetelna pomoc w przyswojeniu materiału szkolnego, wzbogacenie słownictwa, poszerzenie znajomości gramatyki, przygotowanie do wszelkich egzaminów w tym 8-klasisty, matury poziom podstawowy, rozszerzony, ciekawe konwersacje, dojazd do ucznia wliczony w cenę zajęć. Tel. 517 288 355
- **MAT. – FIZ. – CHEM.** Tel. 513 381 813; 32 267 66 02

RÓŻNE

- **NAPRAWA** komputerów z dojazdem do klienta. Tel. 513 648 861
- **SPRZEDAM** nieruchomość w Czeladzi ul. Chopina: działka o pow. 403 m2, dom podpiwniczony o wym. 8,7 x 10 m – do remontu lub wyburzenia, media w domu: woda + kanalizacja + e. elek. 380 V, gaz w działce, garaż blaszany o wym. 3 x 5,5 m z kanałem, pozwolenie na budowę nowego o wym. 9 x 19 m. Cena 300 tys. zł do negocjacji. Tel. 512-499-509
- **ŚWIADECTWA** charakterystyki energetycznej, audyty, ekspertyzy energetyczne.Tel. 606 307 123
- **Z POWODU** inwalidztwa zamienię mieszkanie własnościowe na ul. Dziekana na mieszkanie w bloku z windą lub na parterze. Tel. 609 809 838
- **CENTRUM** Urody Tomasz Walas zaprasza do nowego salonu w Czeladzi przy ul. Tulipanów 1. Salon czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00 do 18.00, w soboty od 9.00 do 13.00. Zapisy pod numerem tel. 452-695-733 lub osobiście.
- **POGOTOWIE** Komputerowe „Darkol”, komputer się zawiesza, Internet przestał działać, wirusy prześladują twój komputer, nie chodzi twoja ulubiona gra. Potrzebujesz profesjonalnej pomocy. Tel. 511 241 991
- **FORCE** Energy Grouo Sp z o.o. wykonuje instalacje elektryczne, teletechniczne, niskoprądowe, fotowoltaikę, pompy ciepła na terenie Śląska; biuro@fenergy.pl Tel. 516 483 850
- **NA SPRZEDAŻ** działka zabudowana w Czeladzi ul. Katowicka 428 m2. Dom dwupiętrowy: parter – działalność komercyjna, dwa piętra – 4 mieszkania. Dodatkowo: piętrowa oficyna, ogródek i wybrukowany plac. Całość 648 tys. zł. – okazja. Tel. 601 424 219.
- **KANCELARIA** Adwokacka LCG, adwokat Mariusz Dudała świadczy usługi prawne w zakresie prawa cywilnego, rodzinnego i opiekuńczego, gospodarczego i handlowego, karnego, prawa spółek. Czeladź, ul. Trzeci Szyb 12 A, tel. 695 838 666; www.lcg.com.pl; e-mail: lcg.mdudala@onet.eu
- **SPRZEDAM** prawo użytkowania działki ROD za szpitalem. 307m2 z murowanym domkiem oraz grillem. Domek z dwoma pomieszczeniami oraz piwnica i strych. Działka ma wodę oraz prąd. Tel. 512 215 114
- **KARDIOLOG** – dr n. med. Sylwia Kucia-Kuźma – diagnostyka i leczenie chorób serca. Będzin Grodziec, ul. Miłosza 133b. Tel. 784 093 533
- **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M2 na osiedlu Miasta Auby. Mieszkanie środkowe, parter. Do zamieszkania od zaraz. Tel. 32 265 54 22
- **FIZJO-MED** Centrum Rehabilitacji, Czeladź Piaski, ul. Zwycięstwa 38 A. Oferujemy: masaże lecznicze, zabiegi fizykoterapeutyczne, terapię manualną oraz SKLEP Medyczny NFZ z dowozem pampersów i pieluchomajtek oraz sprzętu medycznego do domu pacjenta. Tel. 601 311 204
- **KUPIĘ** antyki i starocia z PRL, od przedwojnia do 1985 r.: pocztówki, zdjęcia, dokumenty zabawki, żołnierzyki, obrazy, ramy, lampy, odznaki, odznaczenia, porcelanę, zegary, fajans, szkło, meble, ozdoby choinkowe, płyty winylowe, monety, banknoty, plakaty, itp. Sam odbieram, płacę gotówką. Tel. 602 699 779.
- **TAXI ZAGŁĘBIE:** Będzin, Czeladź, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec. Cztery miasta – jedna strefa, jedna cena. Tel. 537 441 441.
- **KURSY** prawa jazdy kat. A1, A2, A, AM, B, B+E, Czeladź ul. Bytomska 3, szkolenie na suzuki gladius i toyota 6-biegowa. Instruktorzy z długoletnim doświadczeniem z certyfikatem ITS oraz jazdy dokształcające. Tel. 601 531 146.
- **CENTRUM** Fizjoterapii Beata Kita. Sosnowiec, ul. Żeromskiego 8. Tel. 509 149 828, www.centrum-fizjoterapii.com.pl
- **KURS** prawa jazdy kat. A, B, BE, C, D, kwalifikacja wstępna i okresowa. Tel. 602 766 552; 888 555 101. Czeladź, ul. Katowicka 105 (obok sklepu żeglarskiego). Szkolimy na: Toyotach Yaris i Suzuki Gladius. Doświadczeni instruktorzy. Jazdy przed egzaminem i doszkalające dla osób posiadających prawo jazdy.
- **KURSY:** obsługa wózków widłowych, operatorów suwnic, HDS-y. Tel. 602 766 552, Czeladź, ul. Katowicka 105 (obok sklepu żeglarskiego).
- **M.E.R.S.I.** – ul. Bytomska 15 zaprasza w godz. 7.00–13.00. Niszowe kosmetyki, prawdziwe szare mydło, prasa, kadzidła, pamiątki z Czeladzi. Tel. 518 639 888.
- **AA CZELADŹ** – chcesz uratować życie i przestać pić? Spotkania w poniedziałki o godz. 18.00 w Czeladzi, przy ul. Legionów 2 – Dom Diecezjalny „Szilo”. Tel. 801 033 242 (Punkt Informacyjno-Kontaktowy).
- **AL-ANON**. Jeżeli masz bliską osobę, której picie przeszkadza ci spokojnie żyć. Spotkania w każdy piątek, o godz. 18.30, Sosnowiec, ul. Niepodległości 17. Tel. 884 674 265 od pn. do piątku w godz. 18.00-20.00.

ECHO CZELADZI
Miesięcznik samorządowy ukazuje się od 1991 roku

Nr 7-8/381/2025

wersja elektroniczna na: www.czeladz.pl

ISSN 1234-4966

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź
tel. 32 76 37 900 (CENTRALA)

Redaktor naczelna:
Wiesława Konopelska
redakcja@um.czeladz.pl
tel. 32 76 37 981

Redaktor:
Mateusz Załęski
mzaleski@um.czeladz.pl
tel. 32 76 37 914

Opracowanie graficzne, projekt okładki i skład:
Teresa Strojniak

Korekta: **Anna Tatarek**

Zdjęcie na okładce:
Wiesława konopelska

Portal www.czeladz.pl
promocja@um.czeladz.pl
32 76 37 972 lub 32 76 37 914

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ

Druk: Drukarnia TOP DRUK
Nakład 4500 egz.

Sielpia wielka

Ostrowiec

GALERIA ELEKTROWNIA

Staropolska potęga przemysłowa w fotografii

12 czerwca otwarta została wystawa fotografii **Michała Sieradzana** „Zabytek Zbyteczny". Prezentowane na niej prace poświęcone są dziedzictwu i materialnej historii Staropolskiego Zagłębia Przemysłowego, pierwszego zagłębia przemysłowego na terenie Polski – przedstawiają dawne fabryki, piece, huty oraz ich obecny stan.

Zdjęcia: GSW Elektrownia

Ekspozycja **„Zabytek Zbyteczny"** to poruszająca opowieść wizualna o miejscach zapomnianych i często niedocenianych – świadectwach niegdysiejszej potęgi przemysłowej. Michał Sieradzan, znany z wyjątkowej wrażliwości na przemijający krajobraz i detale przedstawia serię fotografii zapraszających nas do refleksji nad wartością i rolą dziedzictwa industrialnego w teraźniejszości.

Na wystawie podziwiać można unikalne ujęcia zrujnowanych fabryk, opuszczonych kopalń, fragmentów maszyn i architektonicznych detali, które niegdyś były tętniącym sercem regionu świętokrzyskiego. Autor fotografując te przestrzenie przekazuje nowe życie pozornie „zbędnym" zabytkom, pokazuje ich ukryte piękno, proces przemijania oraz ogromny potencjał do opowiadania historii.

Podczas wernisażu autor fotografii opowiadał o inspiracjach stojących za projektem oraz o procesie powstawania zdjęć: – Chciałem, aby moje fotografie były nie tylko dokumentem, ale także pewnym apelem o to, byśmy nie zapominali o tych miejscach, byśmy dostrzegli w nich nie tylko ruiny, ale przede wszystkim świadectwo ciężkiej pracy i życia wielu pokoleń. Są to zabytki, które, choć często zaniedbane, zasługują na naszą uwagę i ochronę – mówił Michał Sieradzan.

Z kolei **Jan Powałka**, kierownik Galerii, wskazał na wręcz hipnotyzujący wizerunek obiektów dawnej architektury, jakie możemy zobaczyć na wystawie, a także ich niezwykły romantyzm.

Wystawę można oglądać w GSW „Elektrownia" do **14 sierpnia.**

AGNIESZKA TERMIŃSKA